



Eclair Versioning & Accessibility  
Francia, Alemania, España, Marruecos

PARIS, 24 NOVIEMBRE 2020

**“Eclair Versioning & Accesibility”**  
SE UNE A ENTERTAINMENT GLOBALIZATION ASSOCIATION (EGA)



PARIS – MADRID - BERLIN, 24 NOVIEMBRE 2020: **Eclair Versioning & Accesibility (EVA)**, la empresa paneuropea proveedora de servicios de localización con sedes en Francia, Alemania, España y Marruecos, se ha unido a la recién creada Entertainment Globalization Association (EGA).

La EGA es la primera asociación de la industria del entretenimiento centrada específicamente en doblaje, subtitulación y audio descripción que permiten el acceso a contenido en idiomas distintos al de la versión original. Una mezcla de 60 empresas que representan la variedad de los países así como diversidad de la industria global de localización de medios, se han unido a la EGA.

Chris Fetner, el exdirector ejecutivo de Netflix y director general de la EGA ha dicho: «Me siento muy afortunado por esta oportunidad que se me ha dado de trabajar con estos líderes en localización. Cada una de las empresas de esta asociación contribuyen de forma excepcional a compartir historias por todo el mundo y estoy entusiasmado por ver cómo podemos trabajar juntos para ayudar a los creativos a compartir sus historias más allá».

De acuerdo con Gran View Research, la industria del entretenimiento crecerá exponencialmente en los próximos cinco años que se verá impulsado en gran medida, por la expansión de las plataformas de *streaming* que se trasladan fuera de sus ofertas nacionales a los mercados internacionales. La Entertainment Globalization Association se formó para brindar un recurso al talento creativo para desarrollar su competencia en torno a la globalización y un conjunto de socios motivados para ayudarlos a entretener al público de todo el mundo.

El director general de **EVA**, Ángel Martín dijo: «Cuando Chris nos presentó esta asociación, inmediatamente apoyamos el proyecto. Dirigir una *network* de estudios a lo largo de los territorios clave europeos, en una industria en constante movimiento, requiere de nuevas iniciativas como la **EGA**. Nuestros años de experiencia elaborando contenidos adaptados para Cine, televisión y plataformas de streaming serán parte de nuestra aportación a la **EGA**».

#### **SOBRE ECLAIR ECLAIR VERSIONING & ACCESIBILITY**

Con estudios en Francia, Alemania, España y Marruecos, Eclair Versioning & Accessibility (Eclair V&A) realiza servicios de localización, que incluyen adaptación de guiones, *casting* de voces, doblaje, grabación y mezcla sincrónica al movimiento de la boca, así como servicios de accesibilidad como subtítulos en directo y multilingües y audio-descripción, brindando servicios a canales emisores, lanzamientos en Cines, DVD, Blu-ray, VOD (video bajo demanda) / Plataformas SVOD, canales OTT, audiolibros y podcasts.



Eclair Versioning & Accessibility  
Francia, Alemania, España, Marruecos

*PRENSA:*

Manel Carreras, SVP Business Development & Studio Relations

Tel: + 44 7922 153950

[manel.carreras@eclair.digital](mailto:manel.carreras@eclair.digital)